

L'Abéille de Nouvelle-Orléans JOURNAL QUOTIDIEN. NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited. Col. HUGUES J. DE LA VERGNE PRESIDENT ET DIRECTEUR. Phone Main 3487. Bureaux: 520 rue Conti, entre Décaur et Chartres.

Avis à nos abonnés et au Public. A partir de samedi 1er juillet 1916, la Direction de L'Abéille a résolu de donner plus d'extension à la partie quotidienne Anglaise du journal.

LE TABLEAU D'HONNEUR. Beau geste de plusieurs firmes et corporations envers leurs employés enrôlés dans l'armée des Etats-Unis. Afin d'encourager le patriotisme de ceux de leurs employés qui se sont enrôlés dans l'armée ou la marine des Etats Unis en répondant à l'appel du président Wilson, les firmes et corporations, sous-nommées, domiciliées à la Nouvelle-Orléans, ont convenu de continuer à payer les salaires et traitements de ces braves au bénéfice de leurs familles.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE 201-211 rue Nord Rempart. Couvreurs, Marchands d'Ardoises et Réparateurs LE SEUL ET UNIQUE BRANDIN PAS DE SUCCURSALES ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc. Téléphone Main 1212

TOUTES CHOSES Sauf le Temps et la Marée. Attendent pour la personne qui a un compte en banque. Pas de tracas; pas de soucis et vous aurez de l'argent à dépenser, dans votre âge mûr, pour l'achat d'un bon fauteuil bien confortable. Le temps propice est l'instant même. Whitney-Central Trust & Savings Bank. Rues St-Charles et Gravier. 8132 Rue Oak. Rues Chartres et Iberville. Rues Dauphine et Piété.

Chronique de la Ville. Bureau de l'Etat Civil. NAISSANCES. Mme Green Johnson, 1409 Vieux, une fille. Mme Ernest Gilmore, 2152 Dryades, une fille.

UNE TRAGEDIE DE FAMILLE. Robert Leaber est mortellement blessé par son beau-frère, Henry Freicht. Le projectile qui a troué l'abdomen de Robert Leaber, 810 Constantinople, a fracturé la colonne vertébrale, et l'on ne croit pas qu'il survive à la blessure. Leaber a été tiré par son beau frère Henry Freicht, au cours d'une querelle à deux heures hier matin, rue Constance près d'Austerlitz.

DETOURNEMENT DE FONDS. Jeune employé de banque accusé d'avoir puisé dans les recettes. A 7 heures 30 hier matin, Sidney Mercedal, 26 ans, 1917 avenue Louisiane, a été appréhendé au coin Canal et passage de la Bourse sous l'inculpation d'avoir détourné 1,000 dollars appartenant à la "Interstate Trust and Banking Company", où il était employé.

Volour pris sur le fait. Noah Wilson, nègre, 3209 Saratoga, a été surpris au moment où il sortait de la demeure de Joseph Durr, 285 Sud Derbigny, qu'il venait de dévaliser. Traduit devant la cour correctionnelle, Wilson a été condamné à 60 jours de prison.

HARDIS VOLEURS NOIRS. Ils vident une caisse enregistreuse et traitent le coffre-fort sur le trottoir. Deux noirs inconnus se sont introduits dans l'épicerie 3704-3706 Magazine, de la "Nelson Company" à 4 heures hier matin, se sont emparés de quelques cents de la caisse enregistreuse, ont traité le coffre-fort sur le trottoir, et ont vainement essayé de l'ouvrir à coups de casse-tête.

LA RESTAURATION DE LA CATHEDRALE. Chèque important envoyé par M. John Agar. M. John Agar, de New York, membre de la famille distinguée Agar de la Nouvelle-Orléans, a envoyé au quartier général un chèque de \$1,000, à l'adresse de Mgr. l'Archevêque Blenk, destiné au fonds pour la restauration de la Cathédrale St. Louis.

Le Tribunal. COUR CIVILE DE PREMIER ORDRE. Nouveaux procès. American Brewing Co. vs. Emmanuel Arista, 225-227 The New Orleans Silla Brick Co. vs. Frank Laguerre, pour un billet.

Un troupeau de vaches détruisant les jardins du 3me District. Vingt vaches laitières ont été trouvées errant au coin Trion et Nord Robertson, par l'agent de police William M. Ford, et conduites à la fourrière du troisième district.

Un compte réglé par le consul du Mexique. Le gouvernement mexicain ayant sollicité la réclamation de \$104,715.08, due à la "Stern Foundry and Machinery Company", pour réparations aux vapeurs "Progress", "Plan de Guadeloupe", et la chaloupe "O'Campo", le procès a été retiré de la cour fédérale.

Un vaillant pompier est retraité. Le capitaine John Fahy, 634 Sorpari, après un service de 35 ans, comme pompier, a été mis en retraite. Il était capitaine de la compagnie de pompiers No. 1, jusqu'au 8 mai, 1915, date à laquelle il fut blessé aux reins ce qui le força à abandonner son poste.

Accident à un gamain. Bernard McMahon, 11 ans, 1212 Constance, a été renversé par un camion conduit par un inconnu, au coin Constance et Thalia, et a eu le pied droit meurtri sous une roue. Il est soigné à l'hôpital.

La maison Werlein et les soldats. La "Werlein Music Company" a fait don de quatre clarinettes à l'Artillerie Washington, un à chacune des trois batteries, et un au quartier général. Afin d'encourager les jeunes gens désireux de servir, il a été décidé de tenir ouvert le camp de recrutement au coin Carondelet et Gravier, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

Crème à la Glace "Jersey" DE HARRIS. "La Crème de Qualité". Charlotte Russe glacée; Pâtisseries Française et glacée une spécialité. LIVRAISON IMMEDIATE. TELEPHONE: Jackson 1080-1081.

Un compte réglé par le consul du Mexique. Le gouvernement mexicain ayant sollicité la réclamation de \$104,715.08, due à la "Stern Foundry and Machinery Company", pour réparations aux vapeurs "Progress", "Plan de Guadeloupe", et la chaloupe "O'Campo", le procès a été retiré de la cour fédérale.

Un vaillant pompier est retraité. Le capitaine John Fahy, 634 Sorpari, après un service de 35 ans, comme pompier, a été mis en retraite. Il était capitaine de la compagnie de pompiers No. 1, jusqu'au 8 mai, 1915, date à laquelle il fut blessé aux reins ce qui le força à abandonner son poste.

Accident à un gamain. Bernard McMahon, 11 ans, 1212 Constance, a été renversé par un camion conduit par un inconnu, au coin Constance et Thalia, et a eu le pied droit meurtri sous une roue. Il est soigné à l'hôpital.

TEMPERATURE. Thermomètre de E. Claudel, Opticien, Successeur de E. A. L. Claudel, 918 rue de Canal, Nouvelle-Orléans, La. Mardi 27 Juin 1916. 7 heures du matin... 78 Centigrade. Midi... 92 Centigrade. 3 p. m... 92 Centigrade. 6 p. m... 92 Centigrade.

Chocolats Traymore. The Best of Hershey's. 80c la Livre. Le plaisir dans chaque boîte.

Les Deux Petites. GRAND ROMAN PARISIEN. Par HENRI KEROUX. (Suite.) L'adversité le frappe, le connaît la tendresse infinie que tu avais vouée à cette malheureuse enfant, tendresse infinie que tu avais vouée à cette malheureuse enfant, tendresse dont la profondeur, la sincérité nous avaient fait, ton père et moi, approuver les projets.

Un compte réglé par le consul du Mexique. Le gouvernement mexicain ayant sollicité la réclamation de \$104,715.08, due à la "Stern Foundry and Machinery Company", pour réparations aux vapeurs "Progress", "Plan de Guadeloupe", et la chaloupe "O'Campo", le procès a été retiré de la cour fédérale.

Un vaillant pompier est retraité. Le capitaine John Fahy, 634 Sorpari, après un service de 35 ans, comme pompier, a été mis en retraite. Il était capitaine de la compagnie de pompiers No. 1, jusqu'au 8 mai, 1915, date à laquelle il fut blessé aux reins ce qui le força à abandonner son poste.

Accident à un gamain. Bernard McMahon, 11 ans, 1212 Constance, a été renversé par un camion conduit par un inconnu, au coin Constance et Thalia, et a eu le pied droit meurtri sous une roue. Il est soigné à l'hôpital.

La maison Werlein et les soldats. La "Werlein Music Company" a fait don de quatre clarinettes à l'Artillerie Washington, un à chacune des trois batteries, et un au quartier général. Afin d'encourager les jeunes gens désireux de servir, il a été décidé de tenir ouvert le camp de recrutement au coin Carondelet et Gravier, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

Identification d'un cadavre. Le nègre qui a été tué par l'agent de police John Schmid, lundi, a été identifié, c'est un nommé Henry Johnson, 39 ans, 1127 Josephine.